



Liebe Gemeindebürgerinnen
Liebe Gemeindebürger

Mit diesem Mitteilungsblatt laden wir Sie herzlich ein zur Teilnahme an der

Gemeindeversammlung
von Montag, 30. November 2020, 20.00 Uhr,
in der Turnhalle Signau

- Bitte das Schutzkonzept beachten.
- Es gilt während der ganzen Versammlung Maskenpflicht.

Aufgrund der aktuellen Lage betreffend Coronavirus besteht die Möglichkeit, dass die Gemeindeversammlung am 30. November 2020 nicht durchgeführt werden kann. Eine allfällige Absage bzw. Verschiebung wird im Anzeiger Oberes Emmental publiziert.

Der Gemeinderat hat das Budget 2021 zuhanden der Gemeindeversammlung beschlossen. Bei einem Aufwand von 11,40 Mio. Franken und einem Ertrag von 11,17 Mio. Franken resultiert ein Minus von 230'300.00 Franken. Der Steuerfuss bleibt unverändert.

Zum Stand des Projektes „Campus Signau 2024“ finden Sie Informationen auf den Seiten 8 – 10. Weitere Informationen sind auf der Website der Gemeinde www.signau.ch, Aktuelles, aufgeschaltet.

Auf den Seiten 11 und 12 finden Sie interessante Beiträge aus der Verwaltungstätigkeit und wichtige Informationen.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme an der Gemeindeversammlung.

Der Gemeinderat

Traktandenliste

1. Beratung und Genehmigung des Budgets, Festsetzung der Steueranlage und der Liegenschaftssteuer für das Jahr 2021
2. Orientierung über Projekt Campus Signau 2024 – Stand Geschäft
3. Verschiedenes

Öffentliche Auflage

Das Budget kann ab 9. November 2020 bei der Gemeindeverwaltung eingesehen oder bezogen werden.

Stimmrecht

Schweizerinnen und Schweizer, die seit drei Monaten in der Gemeinde wohnhaft sind und das 18. Altersjahr zurückgelegt haben, sind stimmberechtigt.

Vom Stimmrecht ausgeschlossen sind Personen, die unter umfassender Beistandschaft stehen.

Rechtsmittelbelehrung

Allfällige Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind in Abstimmungssachen innert 30 Tagen – in Wahlsachen innert 10 Tagen – nach der Gemeindeversammlung schriftlich beim Regierungsstatthalteramt Emmental, Amthaus, 3550 Langnau i.E., einzureichen. Sie haben einen Antrag, die Angaben von Tatsachen und Beweismitteln, eine Begründung sowie eine Unterschrift zu enthalten; greifbare Beweismittel sind beizulegen. Es wird auf die Rügepflicht an der Versammlung (Art. 49a Gemeindegesetz) hingewiesen.

Schutzkonzept / Massnahmen für die Durchführung

Um die Gemeindeversammlung sicher durchführen zu können, bitten wir alle Besucherinnen und Besucher, sich an die allgemeinen Schutzmassnahmen wie Händehygiene, Abstandhalten oder Husten- und Schnupfenhygiene zu halten. Im Besonderen gilt es, das Schutzkonzept des Gemeinderats für die Durchführung der Gemeindeversammlung zu beachten (siehe Website www.signau.ch, unter Politik, Gemeindeversammlung oder unter Corona). Bitte beachten Sie, dass eine Eingangskontrolle durchgeführt wird:

- Jede Besucherin und jeder Besucher wird beim Eingang mittels eines Registrierzettels erfasst. Dieser kann auf der Website www.signau.ch heruntergeladen werden. DIE TEILNEHMENDEN WERDEN ERSUCHT, DEN ZETTEL MIT NAME + VORNAME, ADRESSE UND TELEFONNUMMER BEREITS ZU HAUSE AUSZUFÜLLEN, AN DIE VERSAMMLUNG MITZUNEHMEN UND AM EINGANG DES LOKALS ABZUGEBEN.

Während des ganzen Anlasses gilt Maskenpflicht.

1. Beratung und Genehmigung des Budgets, Festsetzung der Steueranlage und der Liegenschaftssteuer für das Jahr 2021

Das Budget der Erfolgsrechnung für das Jahr 2021 sieht bei Aufwendungen von Fr. 11'401'680.00 und Erträgen von Fr. 11'171'380.00 einen Ausgabenüberschuss von Fr. 230'300.00 (Gesamthaushalt) vor. Im Allgemeinen Haushalt (Steuerhaushalt) beträgt das Defizit Fr. 96'600.00. Details gehen aus dem Zusammenzug zur Erfolgsrechnung nach Funktionen auf Seite 6 hervor. Das vollständige Budget kann auf der Finanzverwaltung eingesehen oder bezogen werden.

Die Investitionsrechnung sieht für das Jahr 2021 Nettoausgaben von insgesamt Fr. 1'235'000.00 vor, wovon ein Betrag von Fr. 355'000.00 in den spezialfinanzierten Bereichen eingesetzt werden soll. Die geplanten Nettoinvestitionen im steuerfinanzierten Bereich betragen demnach Fr. 880'000.00.

Die Steueranlage verbleibt bei 1.94 Einheiten. Die Liegenschaftssteuer bleibt unverändert bei 1.2 ‰ des amtlichen Wertes.

Die spezialfinanzierten Bereiche werden wie folgt budgetiert:

- Feuerwehr:** Die Feuerwehrrechnung rechnet mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 4'740.00. Das Eigenkapital wird voraussichtlich Ende 2021 noch rund Fr. 63'900.00 betragen. Auch dank der Erhöhung der Feuerwehrersatzabgabe schloss die einseitige SF Feuerwehr im 2019 mit einem Ertrag von Fr. 2'131.70 ab.
- Wasser:** Das Betriebsbudget sieht einen Aufwandüberschuss von Fr. 36'920.00 vor. Das Eigenkapital wird voraussichtlich Ende 2021 noch rund Fr. 441'500.00 betragen.
- Abwasser:** Die Abwasserentsorgung rechnet mit einem Aufwandüberschuss in der Höhe von Fr. 100'610.00. Das Eigenkapital wird Ende 2021 noch rund Fr. 367'000.00 betragen.
- Abfall:** Im Bereich Abfallbeseitigung ist ein Ertrag von Fr. 3'830.00 budgetiert. Das Eigenkapital beträgt Ende 2021 voraussichtlich rund Fr. 190'300.00.

Wichtige Einflüsse (Geschäftsfälle), die das Budget 2021 beeinflussen

Gegenüber dem Budget 2020 liegt das Defizit 2021 um Fr. 100'000.00 höher. Was sind die Gründe? Wichtige Abweichungen gegenüber dem Budget 2020: Gemeindeanteil Lastenausgleich Sozialhilfe steigt um Fr. 93'000.00, um Fr. 54'000.00 tieferer Gemeindeanteil beim Lastenausgleich Lehrergehaltskosten, Minderaufwand von Fr. 8'000.00 beim Lastenausgleich neue Aufgabenteilung, Mehraufwand von Fr. 4'500.00 beim Lastenausgleich Ergänzungsleistungen, die planmässigen Abschreibungen nach HRM2 erhöhen sich um Fr. 22'000.00, um Fr. 173'000.00 weniger Ertrag bei den allgemeinen Gemeindesteuern, Mehrertrag von Fr. 27'500.00 aus dem Finanz- und Lastenausgleich. Voraussichtlich wird 2021 das Schulhaus Häleschwand verkauft. Der angenommene Verkaufserlös von Fr. 750'000.00 wird vollständig in die Spezialfinanzierung Vorfinanzierung Verwaltungsvermögen eingelegt. Aus dieser Spezialfinanzierung werden die Abschreibungen des Projektes Campus Signau 2024 finanziert werden.

Die Schulden liegen Ende 2020 bei 4,5 Mio. Franken, da im Sommer 2020 ein bestehender Kredit von 1 Mio. Franken zurückbezahlt wurde. Ob 2021 neue Fremdmittel nötig sein werden, hängt von der Investitionstätigkeit 2021 und vom Eingang der Verkaufserlöse für das Durchgangszentrum Schüpbach und für das Schulhaus Häleschwand ab. Aufgrund der tiefen Zinsen wird auch der Zinsaufwand etwas zurückgehen.

Der Bilanzüberschuss (Eigenkapital) wird Ende 2021 bei 2,390 Mio. Franken und die finanzpolitische Reserve bei 0,57 Mio. Franken liegen.

Investitionen und grössere Projekte, die das Budget 2021 beeinflussen

Folgende Investitionsprojekte sind 2021 vorgesehen: • Projektierung Campus Sig-nau 2024 • Sanierung Gratstrasse • Ersatz Abwasserpumpe Ramseischachen • Investitionsbeiträge ARA mittleres Emmental

Abschreibungen

Das am 1. Januar 2016 bestehende Verwaltungsvermögen wurde zu Buchwerten ins HRM2 übernommen und beträgt Fr. 3'498'000.00. Laut Beschluss der Gemeindeversammlung vom 7. Dezember 2015 wird dieses linear in 12 Jahren abgeschrieben. Dies belastet die Rechnung somit jährlich mit Fr. 291'500.00.

Im Budget 2021 sind Abschreibungen von total	Fr. 474'890.00
eingestellt. Abzüglich der „alten“ Abschreibungen von	Fr. -291'500.00
ergeben sich somit kumulierte Abschreibungen nach HRM2 von	Fr. 183'390.00

In der Rechnung 2019 wurden Abschreibungen von Fr. 422'739.25 verbucht.

Der Finanzplan

Das Investitionsverzeichnis für die Jahre 2021 – 2024 hat der Gemeinderat am 24. August 2020 beraten. Folgende Nettoinvestitionen im Steuerhaushalt sind geplant (in Franken): 2021 – 0,88 Mio. / 2022 – 1,63 Mio. / 2023 – 10,41 Mio. / 2024 – 3,26 Mio.

Der Finanzplan ist überarbeitet. Gemäss dieser Planung werden in der Erfolgsrechnung ab dem Jahr 2021 Ausgabenüberschüsse resultieren. Details zum Finanzplan werden an der Gemeindeversammlung erläutert.

Antrag des Gemeinderates

Der Gemeindeversammlung wird beantragt, dem vorliegenden Budget 2021 mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 230'300.00 (Gesamthaushalt) zuzustimmen, bei

- einer Steueranlage von 1.94
- einer Liegenschaftssteuer von 1,2 % des amtlichen Wertes

Das Budget 2021 präsentiert sich wie folgt:



Erfolgsrechnung (Gesamthaushalt)

	Budget 2021	Budget 2020
Erfolgsrechnung		
Betrieblicher Aufwand	10'192'300.00	10'311'700.00
Betrieblicher Ertrag	9'876'370.00	10'119'110.00
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-315'930.00	-192'590.00
Finanzaufwand	57'220.00	77'200.00
Finanzertrag	884'850.00	135'600.00
Ergebnis aus Finanzierung	827'630.00	58'400.00
Operatives Ergebnis	511'700.00	-134'190.00
Ausserordentlicher Aufwand	758'050.00	4'500.00
Ausserordentlicher Ertrag	16'050.00	8'000.00
Ausserordentliches Ergebnis	-742'000.00	3'500.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-230'300.00	-130'690.00

BUDGET ERFOLGSRECHNUNG

	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
ERFOLGSRECHNUNG	11'405'510.00	11'405'510.00	10'788'920.00	10'788'920.00	11'452'277.80	11'452'277.80
0 Allgemeine Verwaltung Nettoaufwand	1'087'820.00	149'800.00 938'020.00	1'166'370.00	182'370.00 984'000.00	1'067'572.95	206'883.95 860'689.00
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung Nettoaufwand	341'430.00	252'700.00 88'730.00	358'300.00	253'500.00 104'800.00	455'182.35	258'099.40 197'082.95
2 Bildung Nettoaufwand	3'789'500.00	1'526'690.00 2'262'810.00	3'877'030.00	1'546'930.00 2'330'100.00	3'592'623.90	1'498'549.10 2'094'074.80
3 Kultur, Sport und Freizeit, Kirche Nettoaufwand	101'920.00	8'530.00 93'390.00	95'200.00	10'800.00 84'400.00	80'788.55	12'803.75 67'984.80
4 Gesundheit Nettoaufwand	15'550.00	15'550.00	15'350.00	15'350.00	13'347.75	13'347.75
5 Soziale Sicherheit Nettoaufwand	2'187'730.00	5'500.00 2'182'230.00	2'086'050.00	6'200.00 2'079'850.00	1'985'499.45	5'523.00 1'979'976.45
6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung Nettoaufwand	1'169'460.00	132'970.00 1'036'490.00	1'176'620.00	145'020.00 1'031'600.00	1'126'970.35	113'656.90 1'013'313.45
7 Umweltschutz und Raumordnung Nettoaufwand	1'329'440.00	1'179'660.00 149'780.00	1'334'570.00	1'199'670.00 134'900.00	1'271'952.95	1'125'233.20 146'719.75
8 Volkswirtschaft Nettoertrag	24'890.00 60'610.00	85'500.00	31'200.00 59'800.00	91'000.00	25'128.85 70'923.85	96'052.70
9 Finanzen und Steuern	1'357'770.00	8'064'160.00	648'230.00	7'353'430.00	1'833'210.70	8'135'475.80

ZUSAMMENZUG BUDGET ERFOLGSRECHNUNG NACH SACHGRUPPEN

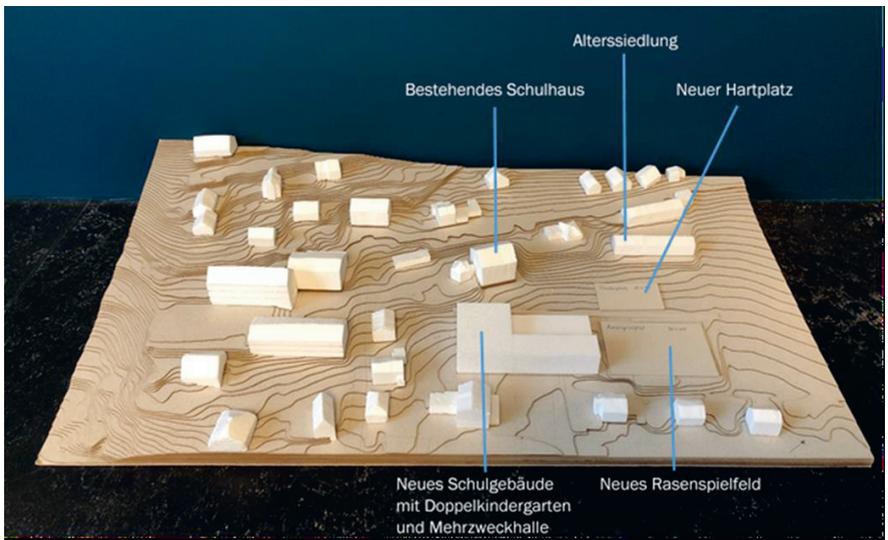
	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Erfolgsrechnung	11'405'510.00	11'405'510.00	10'788'920.00	10'788'920.00	11'452'277.80	11'452'277.80
3 Aufwand	11'401'680.00		10'788'920.00		11'025'250.09	
30 Personalaufwand	1'536'780.00		1'529'220.00		1'433'496.75	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	1'892'920.00		2'065'200.00		1'969'790.30	
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	474'890.00		452'900.00		422'739.25	
34 Finanzaufwand	57'220.00		77'200.00		82'970.24	
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	321'600.00		316'600.00		426'244.85	
36 Transferaufwand	5'966'210.00		5'947'780.00		5'535'259.75	
38 Ausserordentlicher Aufwand	758'050.00		4'500.00		790'000.00	
39 Interne Verrechnungen	394'110.00		395'520.00		364'748.95	
4 Ertrag		11'171'380.00		10'658'230.00		11'378'924.95
40 Fiskalertrag		5'128'950.00		5'292'510.00		5'296'115.00
41 Regalien und Konzessionen		85'000.00		88'000.00		84'008.00
42 Entgelte		1'320'750.00		1'364'030.00		1'376'177.80
44 Finanzertrag		884'850.00		135'600.00		903'515.20
45 Entnahmen Fonds u. Spezialfinanzierungen		74'110.00		97'000.00		53'540.35
46 Transferertrag		3'267'560.00		3'277'570.00		3'290'141.20
48 Ausserordentlicher Ertrag		16'050.00		8'000.00		10'678.45
49 Interne Verrechnungen		394'110.00		395'520.00		364'748.95
9 Abschlusskonten	3'830.00	234'130.00		130'690.00	427'027.71	73'352.85
90 Abschluss Erfolgsrechnung	3'830.00	234'130.00		130'690.00	427'027.71	73'352.85

2. Orientierung über Projekt Campus Signau 2024 – Stand Geschäft

Am 12. Oktober 2020 wurde an einem Informationsanlass in der Turnhalle Signau über den Stand des Geschäftes informiert. Darüber haben zwei Zeitungen und Radio Neo1 berichtet. In der Gewerbepresse Nr. 89, die Mitte Oktober 2020 in die Haushalte verteilt wurde, ist ein Zwischenbericht zum Projekt erschienen. Auf der Internetseite der Gemeinde www.signau.ch sind unter Aktuelles, Projekt Campus, Unterlagen aufgeschaltet. Wir empfehlen Ihnen, diese Unterlagen einzusehen.

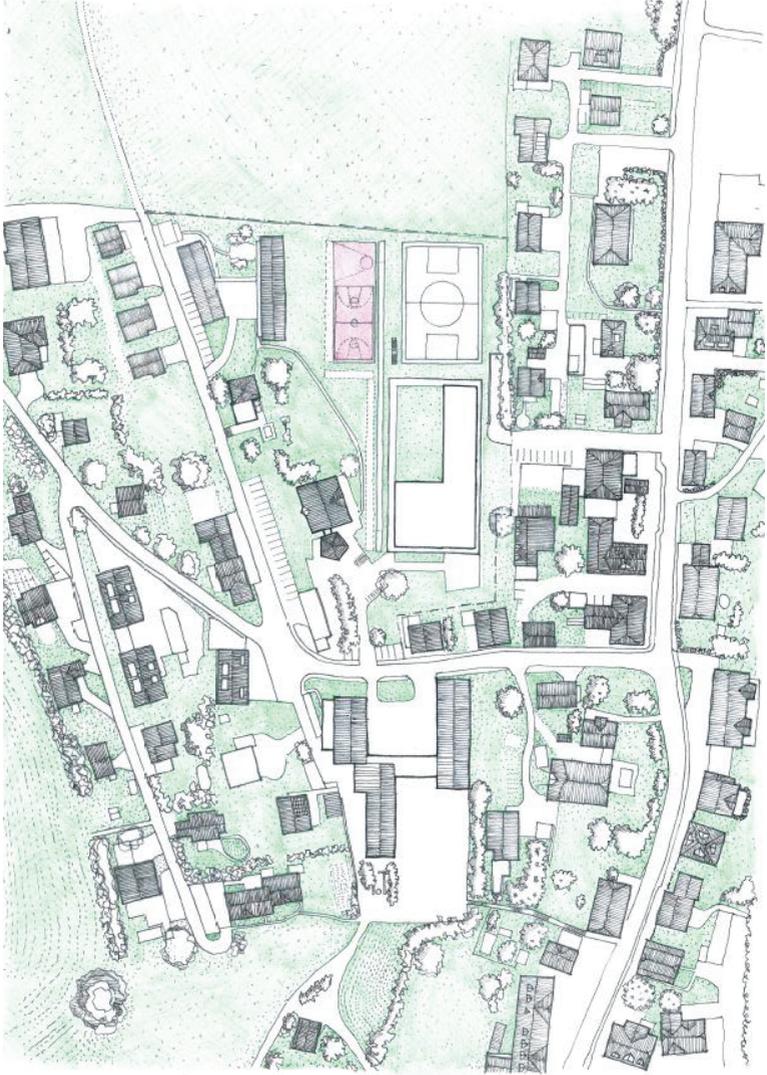
Das Projekt befindet sich noch in der Vorprojektphase. Der Lösungsansatz des Masterplanes mit zwei Anbauten und den Neubauten Mehrzweckgebäude und Doppelkindergarten ist zwei neuen Varianten gewichen: einer Variante mit zwei Neubauten (neues Schulgebäude und neuer Mehrzweckhalle) und einer Variante mit einem Neubau. Beide Lösungsansätze werden nun weiter abgeklärt.

Die Variante mit einem Neubau steht aktuell etwas im Vordergrund. Alle benötigten Räume und die Halle werden in einem einzigen Gebäude konzentriert. Damit können Kosten und überbaute Flächen eingespart werden. Die Halle wird etwa zur Hälfte ins Bord eingelassen. Wie ein L legt sich ein dreigeschossiger Baukörper um die Halle. In diesem Bau werden alle Schul- und Nebenräume, zwei Kindergärten, die Tagesschule und die Bibliothek untergebracht. Östlich des Neubaus sind die Aussensportplätze vorgesehen.

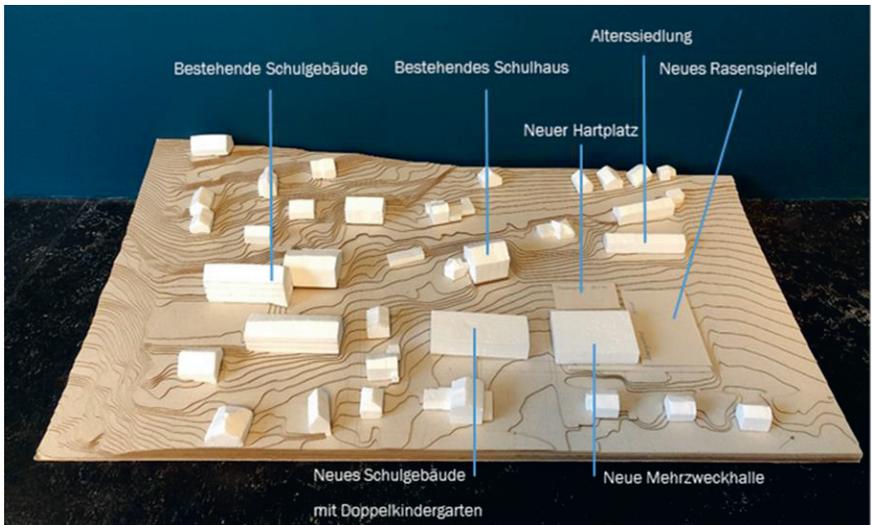


Variante mit einem Gebäude

Situation Campus mit Variante ein Neubau



Variante mit zwei neuen Gebäuden



Kostenschätzung Vorprojekt

Die Baukosten standen nach wie vor im Zentrum der Diskussionen. Eine Verzichtsplanning in mehreren Schritten wurde durchgeführt. Beim Ausloten der Grenzen dieser Verzichtsplanning zeigte sich, dass ohne eine Erhöhung des geplanten Baukredites, das Projekt nicht zu realisieren ist. An seiner Sitzung vom 3. August erhöhte der Gemeinderat daher den geplanten Baukredit auf 12.7 Mio. (+/- 15 %).

Ausblick

Das Campus Projekt sollte nach Einschätzung von Itten+Brechbühl AG im geplanten Zeitraum realisiert werden können. Das Vorprojekt wird Ende Jahr abgeschlossen. Der Kreditantrag soll Mitte 2021 der Bevölkerung vorgelegt werden.

Information an der Gemeindeversammlung

An der Gemeindeversammlung werden in etwa die Inhalte, die am Informationsanlass vom 12. Oktober 2020 veröffentlicht wurden, mitgeteilt. Dies ermöglicht Interessierten, sich erstmals oder ein weiteres Mal über den Projektstand zu informieren. Es handelt sich um eine Orientierung. Anregungen und Hinweise werden gerne entgegengenommen, es ist jedoch keine Diskussion vorgesehen, und es werden auch keine Entscheide gefällt.

3. Verschiedenes

Die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger haben die Möglichkeit, Fragen zu stellen, Vorschläge zu unterbreiten oder Themen zur Diskussion zu stellen. Die Versammlung darf indessen nur traktandierte Geschäfte endgültig beschliessen.

Informationen von Behörden, Verwaltung ...

Personelle Wechsel bei der Verwaltung

Lilian Lüthi, Stellvertreterin des Gemeindegemeinschreibers und Sekretärin der Bau- und Planungskommission, hat sich dazu entschieden, nach ihrer Mutterschaftspause nicht mehr auf die Gemeindeverwaltung zurückzukehren. Für ihr grosses Engagement und die geleistete Arbeit während ihrer 14-jährigen Anstellung danken wir ihr bestens. Wir wünschen Lilian Lüthi auf ihrem weiteren Lebensweg alles Gute.

Als Nachfolgerin wurde Nadja Aeschbacher aus Süderen angestellt. Sie nimmt seit Mitte August 2020 die Aufgaben der Bausekretärin bei der Gemeindeverwaltung wahr. Sie hat sich in die Baudossiers bereits gut eingearbeitet. In den nächsten Monaten besucht sie den Lehrgang „Sachbearbeiterin Baubewilligungsverfahren“. Wir wünschen Nadja Aeschbacher viel Freude in der neuen Aufgabe.

Karin Wiedmann amtierte seit März 2016 als Sekretärin der Liegenschaftenkommission und Liegenschaftsverwalterin der Gemeinde. Nach über vier Jahren bei der Gemeindeverwaltung Signau hat sie sich dazu entschlossen, diese Beschäftigung per Ende September 2020 zu beenden. Wir danken ihr herzlich für ihre engagierte Mitarbeit und wünschen ihr für die private wie berufliche Zukunft alles Gute.

Die offene Stelle konnte mit Sandra Pieren aus Signau neu besetzt werden. Sie hat Anfang Oktober 2020 das Sekretariat der Liegenschaftenkommission und die Verwaltung der Gemeindeliegenschaften übernommen. Wir hoffen, dass sich Sandra Pieren gut bei der Gemeindeverwaltung Signau einlebt und freuen uns auf die Zusammenarbeit.

Ausstellung Malereien von Farbstorm Barbara Bühler in der Gemeindeverwaltung Signau

Barbara Bühler Schlüchter, Bellmund, ist selbstständig als Grafikerin und Kunstmalerin. Sie liebt es, zu malen, zu designen, zu schreiben und sich mit Menschen auszutauschen. Sie findet die Inspiration in der Fülle und Vielfalt der Natur, im Atelier und in der Ruhe. www.farbstorm.ch steht für veredeln statt wegwerfen, bemalen statt im Estrich lagern, verwandeln und leuchtend an die Zimmer- oder Bürowand hängen.

Die Bilder sind bis auf weiteres in der Gemeindeverwaltung zu bestaunen.



Orange Beleuchtung der Kirche Signau

25. November ist der Tag gegen die Gewalt an Frauen und Mädchen. Mit der Farbe Orange wird auf der ganzen Welt auf die geschlechterspezifische Gewalt aufmerksam gemacht. Auch im Emmental werden Kirchen, Schlösser und öffentliche Gebäude orange beleuchtet, um ein Zeichen zu setzen. Wie im letzten Jahr wird die Kirche Signau ab Ende November bis Anfang Januar 2021 in Orange leuchten.

Wozu die Schneestangen?

Die Schneestangen gehören im Winter zur Standardstrassenausstattung und dienen den Verkehrsteilnehmern sowie dem Winterdienst als Orientierungshilfe bei grossen Schneehöhen.

Die Wegmeister stellen fest, dass aus den unterschiedlichen Gründen die Stangen ausgerissen und diese danach nicht mehr richtig eingesteckt werden. Im letzten Winter musste das Werkhofteam wöchentlich viele Schneestangen wieder einschlagen. **Die Wegmeister wünschen sich, dass zu den Schneepfosten mehr Sorge getragen wird.** Wir danken an dieser Stelle für die nötige Vernunft!



Wechsel beim Winterdienst: Reto Wüthrich ist als Schneeräumer zurückgetreten. Ihm wird seine wichtige Arbeit als Schneepflüger bestens verdankt. Die Wegkommission hat die Schneeräumungsarbeiten für einen Teil der Gemeindestrassen an die Betriebsgemeinschaft Mättenberg, Schüpbach, übertragen.



www.region-emmental.ch
034 402 24 94

Die öffentliche regionale Energieberatung Emmental ist Ihre erste Anlaufstelle für alle Energiefragen. Sie berät Sie unabhängig und kompetent über Möglichkeiten zur Verbesserung der Energieeffizienz, über zeitgemässe Heizsysteme, energetische Sanierung von Gebäuden und noch vielem mehr.

Konkrete Tipps zum Energie sparen:

- Temperaturen von 20 bis 21° C im Wohnzimmer (Position 3 am Thermostatventil) und 17 bis 18° C im Schlafzimmer (Position 2) sind angenehm.
- Warme Luft sollte ungehindert zirkulieren können. Deshalb sollten die Heizkörper weder mit Möbeln noch mit Vorhängen verdeckt sein.
- Wenn Sie auf das geöffnete Fenster im Schlafzimmer während der Nacht nicht verzichten möchten, drehen Sie die Heizung am besten einfach ab.
- Heizen Sie unbenutzte Räume nicht, sondern stellen Sie das Thermostatventil auf die Position * (Stern). Auch wenn Sie im Winter in die Ferien gehen oder das Wochenende nicht zu Hause verbringen, sollten Sie die Temperatur entsprechend in allen Räumen senken.
- Lüften Sie kurz und kräftig und dies am besten drei Mal pro Tag für circa fünf Minuten. Vermeiden Sie offene Kippfenster, denn dadurch entweicht viel Wärme, ohne dass wirklich genug Frischluft hereinkommt.